

**第31回 からいも交流・春 申請書 ~鹿児島・宮崎ホームステイプログラム~**  
 Application Form for the 31th Karaimo Koryu ~Homestay Program in Kagoshima and Miyazaki~

このプログラムは観光旅行ではありません。募集要項をよく読み、目的を理解してから、申請書に記入してください。  
 国民健康保険証の表紙をコピーして、申請書と一緒に、「からいも交流」へ郵送して申し込んでください。  
 This is not a sight seeing trip. First of all, please understand the nature of this program by the application procedure.  
 Please send this application form with a copy of front cover of your National Health Insurance Card.

写真貼付  ここに顔写真を2枚貼ってください。 Attach 2 photos of you.  4.5cm × 3.5cm	写真貼付
---	------

名前: Name \_\_\_\_\_  
 ふりがな: In Katakana: \_\_\_\_\_  
 誕生日: Date of Birth Year/Month/Date \_\_\_\_\_  
 年齢: Age \_\_\_\_\_  性別: Sex \_\_\_\_\_  
 国籍: Nationality \_\_\_\_\_  
 日本の滞在期間: The period of your visiting Japan.  
 From \_\_\_\_\_ To \_\_\_\_\_

日本の住所: Address in Japan 〒 \_\_\_\_\_

Eメールアドレス: E-Mail address \_\_\_\_\_

電話番号: Phone number \_\_\_\_\_

2012年1~3月の連絡先: Contact (Jan. to Mar.2012) \_\_\_\_\_

学校名と学年: School name in Japan and Grade \_\_\_\_\_

専門科目: Major of study in Japan \_\_\_\_\_

奨学金はありますか: Any scholarship  文部省: Monbu-sho  AIEJ  Others

母国の学校名と専門科目: School name and Major in your Country \_\_\_\_\_

母国の住所: Home (permanent) Address \_\_\_\_\_

母国の電話番号: Phone number (begin with your country-code) \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

日本語をどれくらいの期間勉強していますか? How long have you been studying Japanese? \_\_\_\_\_

日本語はどれくらい話せますか? (レベルをチェックしてください) Japanese speaking abilities (Check your level)

劣る: Poor    普通: Fair    優れている: Excellent

--	--	--	--	--	--

お酒は飲めますか? Can you drink alcohol beverage?  はい: Yes  いいえ: No

たばこは吸いますか? Do you smoke?  はい: Yes  時々: Sometimes  いいえ: No

子どもは好きですか? Do you like kids?  大好き: Very much  まあまあ: So so  苦手: Not much

健康上、体に気をつけることはありますか? (タバコ・動物・薬のアレルギーなど)  
 If you have any allergies or physical activity restrictions, please let us know.(Allergy for tobacco, animals, medicine, etc.)

食事の制限はありますか? (ベジタリアン、豚肉、生魚、牛乳など)  
 Do you have other diet restrictions? If so, please specify. (Such as pork, raw-fish, milk, etc.)

このプログラムの何に魅力を感じましたか? What attract you to join this homestay program?

日本人との出会い: To make friend ship with Japanese  日常生活体験: To know daily life  農業体験: Farming

日本の地方の生活体験: to experience lifestyle in countryside  その他: others ( )

日本で他のホームステイプログラムに参加したことがありますか? Have you ever joined another homestay program in Japan?

はい: Yes  いいえ: No

(名称: Name)	(場所: Place)	(主催: Authorized by)	(期間: Period)
------------	-------------	---------------------	--------------

■あなたの家族構成：Your family information (optional)

	続柄 Relation	年齢 Age	職業 Occupation		続柄 Relation	年齢 Age	職業 Occupation
1				4			
2				5			
3				6			

■あなたの趣味は何ですか。What are your hobbies or interests?

■あなたの性格を教えてください。Please describe your personality and character.

■どんな職種のホストファミリーの家に滞在したいですか？関心のある職業を4つあげて、その理由を教えてください。

Choose 4 type of the host family's occupation that you prefer to stay. And write down the reason why.

\*希望が必ずかなうわけではありません \*There is no guarantee that all your preferences about host family-type will be met.

- 米・野菜作：Rice crop and vegetable growing     
  茶園：Tea-growing     
  畜産：Livestock-farming  
 商店・食堂：Shop keeper/restaurant   
  建設業：Construction   
  寺：Buddhist temple   
  幼稚園：Kindergarten  
 老人介護施設：Elderly home   
  公務員：Public official   
  会社員：Company worker   
  無職：Retirement

これらの職業を選んだ理由 Reason why you pick up those occupations.

■このプログラムに参加を希望した理由を教えてください。(100~200字)

Reasons for applying for this program (100-200 letters in Japanese or English).

■あなたのプランを選んでください。詳しくは、募集要項を読んでください。募集要項は、留学生課やホームページから取得してください。

Choice your trip plan below. For the detail, get application procedure at the foreign student department or from our web sight.

- FF: 大阪⇄大阪 (往復フェリー利用)      Round trip plan by ferry boat from Osaka  
 FJ: 大阪→鹿児島 (行き:フェリー利用/帰り:現地解散)      Single trip plan by ferryboat from Osaka. Plan your own return trip.  
 JJ: 鹿児島集合 現地解散      Meet/Disperse at Kagoshima (plan your own coming and return trip)

記: からも交流の趣旨を理解し参加すること、およびいかなる事故による損害や障害に対して、貴法人に一切責任のないことを私はここに了解します。

NOTE: I the undersigned understand that participation is limited to those in-support of aim of Karaimo Koryu and the organizers will not be responsible for any damage due to accidents of any kind.

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

**申込み・問合せ:NPO法人からも交流 Contact: Karaimo Exchange**

〒899-4501 鹿児島県霧島市福山町福山5290-66 <http://www5.synapse.ne.jp/karaimo/>

E-mail: karaimo@po.synapse.ne.jp TEL: 0995-64-7751 FAX: 0995-56-2316